

Jhn

Chapter 9

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1 καὶ παράγων, εἶδεν ἄνθρωπον τυφλὸν ἐκ γενετῆς.
और जाते-हुए देखा मनुष्य-को अन्धा से जन्मा।
[G2532](#) [G3855](#) [G3708](#) [G0444](#) [G5185](#) [G1537](#) [G1079](#)

जाते हुए उसने जन्म से अंधे एक व्यक्ति को देखा।

2 καὶ ἠρώτησαν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες, Ῥαββί, τίς ἦμαρτεν,
और पूछा उससे -चेलों-ने चेलों-ने उसके कहते-हुए रब्बी किसने पाप-किया
[G2532](#) [G2065](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G3004](#) [G4461](#) [G5101](#) [G0264](#)

οὗτος ἢ οἱ γονεῖς αὐτοῦ, ἵνα τυφλὸς γεννηθῆ;
इसने या -माता-पिता माता-पिता इसके कि अन्धा जन्मा?
[G3778](#) [G2228](#) [G3588](#) [G1118](#) [G0846](#) [G2443](#) [G5185](#) [G1080](#)

इस पर यीशु के अनुयायियों ने उससे पूछा, "हे रब्बी, यह व्यक्ति अपने पापों से अंधा जन्मा है या अपने माता-पिता के?"

3 ἀπεκρίθη Ἰησοῦς, Οὕτε οὗτος ἦμαρτεν, οὕτε οἱ γονεῖς αὐτοῦ; ἀλλ'
उत्तर-दिया यीशु-ने न इसने पाप-किया न -माता-पिता माता-पिता इसके। परन्तु
[G0611](#) [G2424](#) [G3777](#) [G3778](#) [G0264](#) [G3777](#) [G3588](#) [G1118](#) [G0846](#) [G0235](#)

ἵνα φανερωθῆ τὰ ἔργα τοῦ Θεοῦ ἐν αὐτῷ.
कि प्रकट-हों -कर्म कर्म -के परमेश्वर में उसमें।
[G2443](#) [G5319](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1722](#) [G0846](#)

यीशु ने उत्तर दिया, "न तो इसने पाप किए हैं और न इसके माता-पिता ने बल्कि यह इसलिये अंधा जन्मा है ताकि इसे अच्छा करके परमेश्वर की शक्ति दिखायी जा सके।

4 ἡμᾶς δεῖ ἐργάζεσθαι τὰ ἔργα τοῦ πέμψαντός με, ἕως ἡμέρα ἐστίν;
हमें आवश्यक-है करना -कर्म कर्म -के भेजनेवाले मुझे जब-तक दिन है।
[G1473](#) [G1163](#) [G2038](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3588](#) [G3992](#) [G1473](#) [G2193](#) [G2250](#) [G1510](#)

ἔρχεται νύξ, ὅτε οὐδεὶς δύναται ἐργάζεσθαι.
आती-है रात जब कोई सकता-है करना।
[G2064](#) [G3571](#) [G3753](#) [G3762](#) [G1410](#) [G2038](#)

उसके कामों को जिसने मुझे भेजा है, हमें निश्चित रूप से दिन रहते ही कर लेना चाहिये क्योंकि जब रात हो जायेगी कोई काम नहीं कर सकेगा।

5 ὅταν ἐν τῷ κόσμῳ ᾤ, φῶς εἶμι τοῦ κόσμου.
जब मैं -संसार संसार हूँ ज्योति हूँ -के संसार।
[G3752](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2889](#) [G1510](#) [G5457](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2889](#)

जब मैं जगत में हूँ मैं जगत की ज्योति हूँ।"

6 ταῦτα εἰπὼν, ἔπτυσεν χαμαί, καὶ ἐποίησεν πηλὸν ἐκ τοῦ πτύσματος, καὶ
ये कहकर थूका भूमि-पर और बनाया मिट्टी से -थूक थूक और
[G3778](#) [G3004](#) [G4429](#) [G5476](#) [G2532](#) [G4160](#) [G4081](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4427](#) [G2532](#)

ἐπέχρισεν αὐτοῦ τὸν πηλὸν ἐπὶ τοῦς ὀφθαλμούς.
लगाया उसकी -आँखों मिट्टी पर -आँखों आँखों।
[G2025](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4081](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3788](#)

इतना कहकर यीशु ने धरती पर थूका और उससे थोड़ी मिट्टी सानी उसे अंधे की आँखों पर मल दिया।

7 καὶ εἶπεν αὐτῷ, Ὑπαγε, νίψαι εἰς τὴν κολυμβήθραν τοῦ Σιλωάμ, ὃ
 और कहा उससे जा धो में -कुण्ड कुण्ड -के शीलोह, जिसका
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5217](#) [G3538](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2861](#) [G3588](#) [G4611](#) [G3739](#)

ἐρμηνεύεται, Ἀπεσταλμένος. ἀπήλθεν οὖν καὶ ἐνίψατο, καὶ ἦλθεν βλέπων.
 अर्थ-है भेजा-हुआ। गया तो और धोया और आया देखता-हुआ।
[G2059](#) [G0649](#) [G0565](#) [G3767](#) [G2532](#) [G3538](#) [G2532](#) [G2064](#) [G0991](#)

| और उससे कहा, “जा और शीलोह के तालाब में धो आ।” (शीलोह अर्थात् “भेजा हुआ।”) और फिर उस अंधे ने जाकर आँखें धो डालीं। जब वह लौटा तो उसे दिखाई दे रहा था।

8 Οἱ οὖν γείτονες, καὶ οἱ θεωροῦντες αὐτὸν τὸ πρότερον, ὅτι
 -पड़ोसी तो पड़ोसी और -देखनेवाले देखनेवाले उसे -पहले पहले कि
[G3588](#) [G3767](#) [G1069](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2334](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4386](#) [G3754](#)

προσαίτης ἦν, ἔλεγον, Οὐχ οὗτός ἐστιν ὁ καθήμενος καὶ προσαιτῶν?
 भीखारी था कहते-थे क्या-नहीं यही है -जो बैठनेवाला और भीख-माँगनेवाला?
[G4319](#) [G1510](#) [G3004](#) [G3756](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2521](#) [G2532](#) [G4319](#)

| फिर उसके पड़ोसी और वे लोग जो उसे भीख माँगता देखने के आदी थे बोले, “क्या यह वही व्यक्ति नहीं है जो बैठा हुआ भीख माँग करता था?”

9 ἄλλοι ἔλεγον, ὅτι Οὗτός ἐστιν, ἄλλοι, ἔλεγον, Οὐχί, ἀλλὰ ὅμοιος αὐτῷ
 औरों-ने कहा कि यही है औरों-ने कहा नहीं परन्तु जैसा उसके
[G0243](#) [G3004](#) [G3754](#) [G3778](#) [G1510](#) [G0243](#) [G3004](#) [G3780](#) [G0235](#) [G3664](#) [G0846](#)

ἐστιν. ἐκεῖνος ἔλεγεν ὅτι, Ἐγὼ εἶμι
 है। उसने कहा कि मैं हूँ।
[G1510](#) [G1565](#) [G3004](#) [G3754](#) [G1473](#) [G1510](#)

| कुछ ने कहा, “यह वही है,” दूसरों ने कहा, “नहीं, यह वह नहीं है, उसका जैसा दिखाई देता है।” इस पर अंधा कहने लगा, “मैं वही हूँ।”

10 ἔλεγον οὖν αὐτῷ, Πῶς οὖν ἠνεώχθησάν σου οἱ ὀφθαλμοί?
 कहते-थे तो उससे कैसे तो खुलीं तेरी -आँखें आँखें?
[G3004](#) [G3767](#) [G0846](#) [G4459](#) [G3767](#) [G0455](#) [G4771](#) [G3588](#) [G3788](#)

| इस पर लोगों ने उससे पूछा, “तुझे आँखों की ज्योति कैसे मिली?”

11 ἀπεκρίθη ἐκεῖνος, Ὁ ἄνθρωπος ὁ λεγόμενος Ἰησοῦς πηλὸν ἐποίησεν, καὶ
 उत्तर-दिया उसने -मनुष्य मनुष्य -जो कहलाता-है यीशु मिट्टी बनाई और
[G0611](#) [G1565](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3588](#) [G3004](#) [G2424](#) [G4081](#) [G4160](#) [G2532](#)

ἐπέχρισέν μου τοὺς ὀφθαλμούς; καὶ εἶπέν μοι, ὅτι Ὑπαγε εἰς τὸν
 लगाई मेरी -आँखों आँखों। और कहा मुझसे कि जा में -शीलोह
[G2025](#) [G1473](#) [G3588](#) [G3788](#) [G2532](#) [G3004](#) [G1473](#) [G3754](#) [G5217](#) [G1519](#) [G3588](#)

Σιλωάμ καὶ νίψαι. ἀπελθὼν οὖν καὶ νιψάμενος, ἀνέβλεψα.
 शीलोह और धो। जाकर तो और धोकर देखने-लगा।
[G4611](#) [G2532](#) [G3538](#) [G0565](#) [G3767](#) [G2532](#) [G3538](#) [G0308](#)

| उसने जवाब दिया, “यीशु नाम के एक व्यक्ति ने मिट्टी सान कर मेरी आँखों पर मली और मुझसे कहा, जा और शीलोह में धो आ और मैं जाकर धो आया। बस मुझे आँखों की ज्योति मिल गयी।”

12 καὶ εἶπαν αὐτῷ, Ποῦ ἐστιν ἐκεῖνος? λέγει, Οὐκ οἶδα.
 और कहा उससे कहाँ है वह? कहता-है नहीं जानता।
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4226](#) [G1510](#) [G1565](#) [G3004](#) [G3756](#) [G1492](#)

| फिर लोगों ने उससे पूछा, “वह कहाँ है?” उसने जवाब दिया, “मुझे पता नहीं।”

13 Ἄγουσιν αὐτὸν πρὸς τοὺς Φαρισαίους, τὸν ποτε τυφλόν.
 लाते-हैं उसे पास -फरीसियों फरीसियों -जो कभी अन्धा।
[G0071](#) [G0846](#) [G4314](#) [G3588](#) [G5330](#) [G3588](#) [G4218](#) [G5185](#)

उस व्यक्ति को जो पहले अंधा था, वे लोग फरीसियों के पास ले गये।

14 ἦν δὲ σάββατον ἐν ᾗ ἡμέρα τὸν πηλὸν ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς,
था परन्तु सब्त में जिस दिन -मिट्टी मिट्टी बनाई -यीशु यीशु-ने
[G1510](#) [G1161](#) [G4521](#) [G1722](#) [G3739](#) [G2250](#) [G3588](#) [G4081](#) [G4160](#) [G3588](#) [G2424](#)

καὶ ἀνέωξεν αὐτοῦ τοὺς ὀφθαλμούς.
और खोली उसकी -आँखें आँखें।
[G2532](#) [G0455](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3788](#)

यीशु ने जिस दिन मिट्टी सानकर उस अंधे को आँखें दी थीं वह सब्त का दिन था।

15 πάλιν οὖν ἠρώτων αὐτὸν καὶ οἱ Φαρισαῖοι πῶς ἀνέβλεψεν. ὁ
फिर तो पूछते-थे उससे भी -फरीसियों-ने फरीसियों-ने कैसे देखने-लगा। -उसने
[G3825](#) [G3767](#) [G2065](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5330](#) [G4459](#) [G0308](#) [G3588](#)

δὲ εἶπεν αὐτοῖς, Πηλὸν ἐπέθηκέν μου ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμούς, καὶ ἐνιψάμην,
परन्तु कहा उनसे मिट्टी रखी मेरी पर -आँखों आँखों और धोया
[G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4081](#) [G2007](#) [G1473](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3788](#) [G2532](#) [G3538](#)

καὶ βλέπω.
और देखता-हूँ।
[G2532](#) [G0991](#)

इस तरह फरीसी उससे एक बार फिर पूछने लगे, “उसने आँखों की ज्योति कैसे पायी?” उसने बताया, “उसने मेरी आँखों पर गीली मिट्टी लगायी, मैंने उसे धोया और अब मैं देख सकता हूँ।”

16 ἔλεγον οὖν ἐκ τῶν Φαρισαίων τινές, Οὐκ ἔστιν οὗτος παρὰ Θεοῦ
कहते-थे तो में-से -फरीसियों फरीसियों कुछ-ने नहीं है यह से परमेश्वर
[G3004](#) [G3767](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5330](#) [G5100](#) [G3756](#) [G1510](#) [G3778](#) [G3844](#) [G2316](#)

ὁ ἄνθρωπος, ὅτι τὸ σάββατον οὐ τηρεῖ. ἄλλοι [δὲ] ἔλεγον, Πῶς
-मनुष्य मनुष्य क्योंकि -सब्त सब्त नहीं मानता। औरों-ने परन्तु कहा कैसे
[G3588](#) [G0444](#) [G3754](#) [G3588](#) [G4521](#) [G3756](#) [G5083](#) [G0243](#) [G1161](#) [G3004](#) [G4459](#)

δύναται ἄνθρωπος ἁμαρτωλὸς τοιαῦτα σημεῖα ποιεῖν? καὶ σχίσμα ἦν ἐν
सकता-है मनुष्य पापी ऐसे चिह्न करना? और फूट थी में
[G1410](#) [G0444](#) [G0268](#) [G5108](#) [G4592](#) [G4160](#) [G2532](#) [G4978](#) [G1510](#) [G1722](#)

αὐτοῖς.
उनमें।
[G0846](#)

कुछ फरीसी कहने लगे, “यह मनुष्य परमेश्वर की ओर से नहीं है क्योंकि यह सब्त का पालन नहीं करता।” उस पर दूसरे बोले, “कोई पापी आदमी भला ऐसे आश्चर्य कर्म कैसे कर सकता है?” इस तरह उनमें आपस में ही विवाद होने लगा।

17 λέγουσιν οὖν τῷ τυφλῷ πάλιν, Τί σὺ λέγεις περὶ αὐτοῦ, ὅτι
कहते-हैं तो -अन्धे-से अन्धे-से फिर क्या तू कहता-है विषय-में उसके कि
[G3004](#) [G3767](#) [G3588](#) [G5185](#) [G3825](#) [G5101](#) [G4771](#) [G3004](#) [G4012](#) [G0846](#) [G3754](#)

ἠνέωξέν σου τοὺς ὀφθαλμούς? ὁ δὲ εἶπεν, ὅτι Προφήτης ἐστίν.
खोली तेरी -आँखें आँखें? -उसने परन्तु कहा कि भविष्यद्वक्ता है।
[G0455](#) [G4771](#) [G3588](#) [G3788](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3754](#) [G4396](#) [G1510](#)

वे एक बार फिर उस अंधे से बोले, “उसके बारे में तू क्या कहता है? क्योंकि इस तथ्य को तू जानता है कि उसने तुझे आँखे दी हैं।” तब उसने कहा, “वह नबी है।”

18 οὐκ ἐπίστευσαν οὖν οἱ Ἰουδαῖοι περὶ αὐτοῦ, ὅτι ἦν τυφλὸς καὶ
 नहीं विश्वास-किया तो -यहूदियों-ने यहूदियों-ने विषय-में उसके कि था अन्धा और
[G3756](#) [G4100](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2453](#) [G4012](#) [G0846](#) [G3754](#) [G1510](#) [G5185](#) [G2532](#)

ἀνέβλεψεν, ἕως ὅτου ἐφώνησαν τοὺς γονεῖς αὐτοῦ τοῦ ἀναβλέψαντος.
 देखने-लगा जब-तक कि बुलाया -माता-पिता माता-पिता उसके -देखनेवाले देखनेवाले-को।
[G0308](#) [G2193](#) [G3755](#) [G5455](#) [G3588](#) [G1118](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0308](#)

यहूदी नेताओं ने उस समय तक उस पर विश्वास नहीं किया कि वह व्यक्ति अंधा था और उसे आँखों की ज्योति मिल गयी है। जब तक उसके माता-पिता को बुलाकर

19 καὶ ἠρώτησαν αὐτοὺς λέγοντες, Οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς ὑμῶν, ὃν ὑμεῖς
 और पूछा उनसे कहते-हुए यही है -पुत्र पुत्र तुम्हारा जिसे तुम
[G2532](#) [G2065](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G4771](#) [G3739](#) [G4771](#)

λέγετε ὅτι τυφλὸς ἐγεννήθη? πῶς οὖν βλέπει ἄρτι?
 कहते-हो कि अन्धा जन्मा? कैसे तो देखता-है अब?
[G3004](#) [G3754](#) [G5185](#) [G1080](#) [G4459](#) [G3767](#) [G0991](#) [G0737](#)

उन्होंने यह नहीं पूछ लिया, "क्या यही तुम्हारा पुत्र है जिसके बारे में तुम कहते हो कि वह अंधा था। फिर यह कैसे हो सकता है कि वह अब देख सकता है?"

20 ἀπεκρίθησαν οὖν οἱ γονεῖς αὐτοῦ καὶ εἶπαν, Οἶδαμεν ὅτι οὗτός
 उत्तर-दिया तो -माता-पिता माता-पिता उसके और कहा जानते-हैं कि यही
[G0611](#) [G3767](#) [G3588](#) [G1118](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3004](#) [G1492](#) [G3754](#) [G3778](#)

ἐστιν ὁ υἱὸς ἡμῶν, καὶ ὅτι τυφλὸς ἐγεννήθη.
 है -पुत्र पुत्र हमारा और कि अन्धा जन्मा।
[G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3754](#) [G5185](#) [G1080](#)

इस पर उसके माता पिता ने उत्तर देते हुए कहा, "हम जानते हैं कि यह हमारा पुत्र है और यह अंधा जन्मा था।

21 πῶς δὲ νῦν βλέπει, οὐκ οἶδαμεν, ἢ τίς ἦνοιξεν αὐτοῦ τοὺς
 कैसे परन्तु अब देखता-है नहीं जानते या किसने खोलीं उसकी -आँखें
[G4459](#) [G1161](#) [G3568](#) [G0991](#) [G3756](#) [G1492](#) [G2228](#) [G5101](#) [G0455](#) [G0846](#) [G3588](#)

ὀφθαλμοῦς, ἡμεῖς οὐκ οἶδαμεν; αὐτὸν ἐρωτήσατε; ἡλικίαν ἔχει αὐτός; περὶ
 आँखें हम नहीं जानते। उससे पूछो। उम्र है उसकी। विषय-में
[G3788](#) [G1473](#) [G3756](#) [G1492](#) [G0846](#) [G2065](#) [G2244](#) [G2192](#) [G0846](#) [G4012](#)

ἐαυτοῦ, λαλήσει.
 अपने बोलेगा।
[G1438](#) [G2980](#)

पर हम यह नहीं जानते कि यह अब देख कैसे सकता है? और न ही हम यह जानते हैं कि इसे आँखों की ज्योति किसने दी है। इसी से पूछो, यह काफ़ी बड़ा हो चुका है। अपने बारे में यह खुद बता सकता है।"

22 ταῦτα εἶπαν οἱ γονεῖς αὐτοῦ, ὅτι ἐφοβοῦντο τοὺς Ἰουδαίους;
 ये कहा -माता-पिता माता-पिता उसके क्योंकि डरते-थे -यहूदियों-से यहूदियों-से।
[G3778](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1118](#) [G0846](#) [G3754](#) [G5399](#) [G3588](#) [G2453](#)

ἤδη γὰρ συνετέθειντο οἱ Ἰουδαῖοι, ἵνα ἐάν τις αὐτὸν ὁμολογήσῃ
 पहले-ही क्योंकि ठान-लिया-था -यहूदियों-ने यहूदियों-ने कि यदि कोई उसे माने
[G2235](#) [G1063](#) [G4934](#) [G3588](#) [G2453](#) [G2443](#) [G1437](#) [G5100](#) [G0846](#) [G3670](#)

Χριστόν, ἀποσυνάγωγος γένηται.
 मसीह आराधनालय-से-निकाला हो।
[G5547](#) [G0656](#) [G1096](#)

उसके माता-पिता ने यह बात इसलिये कही थी कि वे यहूदी नेताओं से डरते थे। क्योंकि वे इस पर पहले ही सहमत हो चुके थे कि यदि कोई यीशु को मसीह माने तो उसे आराधनालय से निकाल दिया जाये।

- 23 διὰ τοῦτο οἱ γονεῖς αὐτοῦ εἶπαν ὅτι, Ἥλικίαν ἔχει, αὐτὸν
 इसलिए इस-कारण -माता-पिता माता-पिता उसके कहा कि उम्र है उससे
[G1223](#) [G3778](#) [G3588](#) [G1118](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3754](#) [G2244](#) [G2192](#) [G0846](#)

ἐπερωτήσατε.

पूछो।

[G1905](#)

इसलिये उसके माता-पिता ने कहा था, “वह काफ़ी बड़ा हो चुका है, उससे पूछो।”

- 24 Ἐφώνησαν οὖν τὸν ἄνθρωπον ἐκ δευτέρου ὃς ἦν τυφλὸς, καὶ
 बुलाया तो -मनुष्य-को मनुष्य-को से दूसरी-बार जो था अन्धा और
[G5455](#) [G3767](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1537](#) [G1208](#) [G3739](#) [G1510](#) [G5185](#) [G2532](#)

εἶπαν αὐτῷ, Δὸς δόξαν τῷ Θεῷ; ἡμεῖς οἴδαμεν ὅτι οὗτος ὁ
 कहा उससे दे महिमा -परमेश्वर-को परमेश्वर-को। हम जानते-हैं कि यह -मनुष्य
[G3004](#) [G0846](#) [G1325](#) [G1391](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1473](#) [G1492](#) [G3754](#) [G3778](#) [G3588](#)

ἄνθρωπος ἀμαρτωλὸς ἐστίν.

मनुष्य

पापी

है।

[G0444](#)

[G0268](#)

[G1510](#)

यहूदी नेताओं ने उस व्यक्ति को दूसरी बार फिर बुलाया जो अंधा था, और कहा, “सच कहो, और जो तू ठीक हुआ है उसका सिला परमेश्वर को दे। हमें मालूम है कि यह व्यक्ति पापी है।”

- 25 ἀπεκρίθη οὖν ἐκεῖνος, εἰ ἀμαρτωλὸς ἐστίν οὐκ οἶδα. Ἐν οἶδα, ὅτι
 उत्तर-दिया तो उसने यदि पापी है नहीं जानता। एक-बात जानता-हूँ कि
[G0611](#) [G3767](#) [G1565](#) [G1487](#) [G0268](#) [G1510](#) [G3756](#) [G1492](#) [G1520](#) [G1492](#) [G3754](#)

τυφλὸς ὢν, ἄρτι βλέπω.

अन्धा

होकर

अब

देखता-हूँ।

[G5185](#)

[G1510](#)

[G0737](#)

[G0991](#)

इस पर उसने जवाब दिया, “मैं नहीं जानता कि वह पापी है या नहीं, मैं तो बस यह जानता हूँ कि मैं अंधा था, और अब देख सकता हूँ।”

- 26 εἶπον οὖν αὐτῷ, τί ἐποίησέν σοι? πῶς ἤνοιξέν σου τοὺς ὀφθαλμούς?
 कहा तो उससे क्या किया तुझसे? कैसे खोलीं तेरी -आँखें आँखें?
[G3004](#) [G3767](#) [G0846](#) [G5101](#) [G4160](#) [G4771](#) [G4459](#) [G0455](#) [G4771](#) [G3588](#) [G3788](#)

इस पर उन्होंने उससे पूछा, “उसने क्या किया? तुझे उसने आँखें कैसे दीं?”

- 27 ἀπεκρίθη αὐτοῖς, εἶπον ὑμῖν ἤδη, καὶ οὐκ ἠκούσατε. τί πάλιν θέλετε
 उत्तर-दिया उनसे कहा तुमसे पहले-ही और नहीं सुना। क्या फिर चाहते-हो
[G0611](#) [G0846](#) [G3004](#) [G4771](#) [G2235](#) [G2532](#) [G3756](#) [G0191](#) [G5101](#) [G3825](#) [G2309](#)

ἀκούειν? μὴ καὶ ὑμεῖς θέλετε αὐτοῦ μαθηταὶ γενέσθαι?

सुनना?

क्या

भी

तुम

चाहते-हो

उसके

चले

बनना?

[G0191](#)

[G3361](#)

[G2532](#)

[G4771](#)

[G2309](#)

[G0846](#)

[G3101](#)

[G1096](#)

इस पर उसने उन्हें जवाब देते हुए कहा, “मैं तुम्हें बता तो चुका हूँ, पर तुम मेरी बात सुनते ही नहीं। तुम वह सब कुछ दूसरी बार क्यों सुनना चाहते हो? क्या तुम भी उसके अनुयायी बनना चाहते हो?”

- 28 καὶ ἐλοιθόρησαν αὐτὸν, καὶ εἶπον, Σὺ μαθητῆς εἶ ἐκείνου; ἡμεῖς δὲ
 और गाली-दी उसे और कहा तू चेला है उसका। हम परन्तु
[G2532](#) [G3058](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3101](#) [G1510](#) [G1565](#) [G1473](#) [G1161](#)

τοῦ Μωϋσέως ἐσμέν μαθηταί.

-मूसा-के

मूसा-के

हैं

हैं

चले।

[G3588](#)

[G3475](#)

[G1510](#)

[G3101](#)

इस पर उन्होंने उसका अपमान किया और कहा, “तू उसका अनुयायी है पर हम मूसा के अनुयायी हैं।”

29 ἡμεῖς οἶδαμεν ὅτι Μωϋσεῖ λελάληκεν ὁ Θεός; τοῦτον δὲ οὐκ οἶδαμεν
 हम जानते-हैं कि मूसा-से बोला-है -परमेश्वर परमेश्वर। इसे परन्तु नहीं जानते
[G1473](#) [G1492](#) [G3754](#) [G3475](#) [G2980](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3778](#) [G1161](#) [G3756](#) [G1492](#)

πόθεν ἐστίν.
 कहाँ-से है।
[G4159](#) [G1510](#)

हम जानते हैं कि परमेश्वर ने मूसा से बात की थी पर हम नहीं जानते कि यह आदमी कहाँ से आया है?"

30 ἀπεκρίθη ὁ ἄνθρωπος καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Ἐν τούτῳ γὰρ τὸ
 उत्तर-दिया -मनुष्य-ने मनुष्य-ने और कहा उनसे में इस क्योंकि -आश्चर्य
[G0611](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3778](#) [G1063](#) [G3588](#)

θαυμαστόν ἐστίν, ὅτι ὑμεῖς οὐκ οἴδατε πόθεν ἐστίν, καὶ ἦνοιξέν μου τοῦς
 आश्चर्य है कि तुम नहीं जानते कहाँ-से है और खोलीं मेरी -आँखें
[G2298](#) [G1510](#) [G3754](#) [G4771](#) [G3756](#) [G1492](#) [G4159](#) [G1510](#) [G2532](#) [G0455](#) [G1473](#) [G3588](#)

ὀφθαλμούς.
 आँखें।
[G3788](#)

उत्तर देते हुए उस व्यक्ति ने उनसे कहा, "आश्चर्य है तुम नहीं जानते कि वह कहाँ से आया है? पर मुझे उसने आँखों की ज्योति दी है।

31 οἶδαμεν ὅτι «ὁ Θεὸς» ἁμαρτωλῶν οὐκ ἀκούει; ἀλλ' ἐάν τις
 जानते-हैं कि -परमेश्वर परमेश्वर पापियों-की नहीं सुनता। परन्तु यदि कोई
[G1492](#) [G3754](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0268](#) [G3756](#) [G0191](#) [G0235](#) [G1437](#) [G5100](#)

θεοσεβῆς ἧ, καὶ τὸ θέλημα αὐτοῦ ποιῆ, τούτου ἀκούει.
 परमेश्वर-भक्त हो और -इच्छा इच्छा उसकी करे उसकी सुनता-है।
[G2318](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2307](#) [G0846](#) [G4160](#) [G3778](#) [G0191](#)

हम जानते हैं कि परमेश्वर पापियों की नहीं सुनता बल्कि वह तो उनकी सुनता है जो समर्पित हैं और वही करते हैं जो परमेश्वर की इच्छा है।

32 ἐκ τοῦ αἰῶνος οὐκ ἠκούσθη, ὅτι ἠνέωξέν τις ὀφθαλμούς τυφλοῦ
 से -सदा सदा नहीं सुना-गया कि खोलीं किसीने आँखें अन्धे-की
[G1537](#) [G3588](#) [G0165](#) [G3756](#) [G0191](#) [G3754](#) [G0455](#) [G5100](#) [G3788](#) [G5185](#)

γεγεννημένου.
 जन्मे-हुए।
[G1080](#)

कभी सुना नहीं गया कि किसी ने किसी जन्म से अंधे व्यक्ति को आँखों की ज्योति दी हो।

33 εἰ μὴ ἦν οὗτος παρὰ Θεοῦ, οὐκ ἠδύνατο ποιεῖν οὐδέν.
 यदि नहीं होता यह से परमेश्वर नहीं सकता-था करना कुछ।
[G1487](#) [G3361](#) [G1510](#) [G3778](#) [G3844](#) [G2316](#) [G3756](#) [G1410](#) [G4160](#) [G3762](#)

यदि यह व्यक्ति परमेश्वर की ओर से नहीं होता तो यह कुछ नहीं कर सकता था।"

34 ἀπεκρίθησαν καὶ εἶπαν αὐτῷ, Ἐν ἁμαρτίαις σὺ ἐγεννήθης ὄλος, καὶ
 उत्तर-दिया और कहा उससे में पापों तू जन्मा पूरी-तरह और
[G0611](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1722](#) [G0266](#) [G4771](#) [G1080](#) [G3650](#) [G2532](#)

σὺ διδάσκεις ἡμᾶς? καὶ ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω.
 तू सिखाता-है हमें? और निकाला उसे बाहर।
[G4771](#) [G1321](#) [G1473](#) [G2532](#) [G1544](#) [G0846](#) [G1854](#)

उत्तर में उन्होंने कहा, "तू सदा से पापी रहा है। ठीक तब से जब से तू पैदा हुआ। और अब तू हमें पढ़ाने चला है?" और इस तरह यहूदी नेताओं ने उसे वहाँ से बाहर धकेल दिया।

35 ἤκουσεν Ἰησοῦς ὅτι ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω, καὶ εὐρών αὐτὸν εἶπεν, Σὺ
सुना यीशु-ने कि निकाला उसे बाहर और पाकर उसे कहा क्या-तू
[G0191](#) [G2424](#) [G3754](#) [G1544](#) [G0846](#) [G1854](#) [G2532](#) [G2147](#) [G0846](#) [G3004](#) [G4771](#)

πιστεύεις εἰς τὸν Υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου?
विश्वास-करता-है पर -पुत्र पुत्र -के मनुष्य?
[G4100](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)

यीशु ने सुना कि यहूदी नेताओं ने उसे धकेल कर बाहर निकाल दिया है तो उससे मिलकर उसने कहा, "क्या तू मनुष्य के पुत्र में विश्वास करता है?"

36 ἀπεκρίθη ἐκεῖνος καὶ εἶπεν, Καὶ τίς ἐστίν, Κύριε, ἵνα πιστεύσω εἰς
उत्तर-दिया उसने और कहा और कौन है प्रभु कि विश्वास-करूँ पर
[G0611](#) [G1565](#) [G2532](#) [G3004](#) [G2532](#) [G5101](#) [G1510](#) [G2962](#) [G2443](#) [G4100](#) [G1519](#)

αὐτόν?
उसपर?
[G0846](#)

उत्तर में वह व्यक्ति बोला, "हे प्रभु, बताइये वह कौन है? ताकि मैं उसमें विश्वास करूँ।"

37 εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Καὶ ἑώρακας αὐτὸν, καὶ ὁ λαλῶν μετὰ σοῦ
कहा उससे -यीशु यीशु और देखा-है उसे और जो बोलनेवाला साथ तेरे
[G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G3708](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2980](#) [G3326](#) [G4771](#)

ἐκεῖνος ἐστίν.
वही है।
[G1565](#) [G1510](#)

यीशु ने उससे कहा, "तू उसे देख चुका है और वह वही है जिससे तू इस समय बात कर रहा है।"

38 ὁ δὲ εἶφη, Πιστεύω, Κύριε; καὶ προσεκύνησεν αὐτῷ.
-उसने परन्तु कहा विश्वास-करता-हूँ प्रभु। और दण्डवत्-किया उसे।
[G3588](#) [G1161](#) [G5346](#) [G4100](#) [G2962](#) [G2532](#) [G4352](#) [G0846](#)

फिर वह बोला, "प्रभु, मैं विश्वास करता हूँ।" और वह नतमस्तक हो गया।

39 καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς, Εἰς κρίμα ἐγὼ εἰς τὸν κόσμον τοῦτον ἦλθον,
और कहा -यीशु यीशु लिए न्याय मैं में -संसार संसार इस आया
[G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1519](#) [G2917](#) [G1473](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3778](#) [G2064](#)

ἵνα οἱ μὴ βλέποντες, βλέπωσιν; καὶ οἱ βλέποντες, τυφλοὶ γένωνται.
कि जो नहीं देखनेवाले देखें। और जो देखनेवाले अन्धे हों।
[G2443](#) [G3588](#) [G3361](#) [G0991](#) [G0991](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0991](#) [G5185](#) [G1096](#)

यीशु ने कहा, "मैं इस जगत में न्याय करने आया हूँ, ताकि वे जो नहीं देखते वे देखने लगे और वे जो देख रहे हैं, नेत्रहीन हो जायें।"

40 ἤκουσαν ἐκ τῶν Φαρισαίων ταῦτα, οἱ μετ' αὐτοῦ ὄντες, καὶ εἶπον
सुना में-से -फरीसियों फरीसियों ये जो साथ उसके थे। और कहा
[G0191](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5330](#) [G3778](#) [G3588](#) [G3326](#) [G0846](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3004](#)

αὐτῷ, Μὴ καὶ ἡμεῖς τυφλοὶ ἐσμεν?
उससे क्या भी हम अन्धे हैं?
[G0846](#) [G3361](#) [G2532](#) [G1473](#) [G5185](#) [G1510](#)

कुछ फ़रीसी जो यीशु के साथ थे, यह सुनकर यीशु से बोले, "निश्चय ही हम अंधे नहीं हैं। क्या हम अंधे हैं?"

41	εἶπεν	αὐτοῖς	ὁ	Ἰησοῦς,	εἰ	τυφλοὶ	ἦτε,	οὐκ	ἂν	εἶχετε	ἁμαρτίαν;	νῦν
	कहा	उनसे	-यीशु	यीशु	यदि	अन्धे	होते	नहीं	तो	होता	पाप।	अब
	G3004	G0846	G3588	G2424	G1487	G5185	G1510	G3756	G0302	G2192	G0266	G3568
	δὲ	λέγετε	ὅτι,	βλέπομεν,	ἢ	ἁμαρτία	ὑμῶν	μένει.				
	परन्तु	कहते-हो	कि	देखते-हैं	-पाप	पाप	तुम्हारा	रहता-है।				
	G1161	G3004	G3754	G0991	G3588	G0266	G4771	G3306				

यीशु ने उनसे कहा, “यदि तुम अंधे होते तो तुम पापी नहीं होते पर जैसा कि तुम कहते हो कि तुम देख सकते हो तो वास्तव में तुम पाप-युक्त हो।”